

Règlement numéro 070-2020 décrétant une dépense de 1 443 000 \$ et un emprunt de 1 443 000 \$ pour le prolongement du réseau aqueduc dans le secteur de la Plage-Beauchesne

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 18 juillet 2020 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance ;

CONSIDÉRANT QUE le prolongement du réseau aqueduc dans le secteur de la Plage-Beauchesne est nécessaire afin de fournir une eau potable de qualité aux citoyens de ce secteur et ainsi régler une problématique quant à la qualité de l'eau des puits privés qui perdure depuis plusieurs années ;

CONSIDÉRANT QUE ledit projet est subventionné à 80 %, pour un montant maximal de 1 339 200 \$, par le programme Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU), tel que mentionné dans la lettre de confirmation de subvention reçue le 14 juillet 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet est subventionné à plus de 50 %, le présent règlement n'a pas à être soumis aux personnes habiles à voter, conformément à l'article 1061 alinéa 5 du Code municipal du Québec ;

Le conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1. Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2. Le conseil est autorisé à procéder aux travaux de prolongement du réseau aqueduc afin de desservir en eau potable les rues de la Plage-Beauchesne, du Lac et Omer selon la formule de soumission des Excavations Tourigny Inc, portant les numéros 20190680, en date du 20 avril 2020, tel qu'il appert de l'estimation préparée par Katherine Beaudoin, directrice générale et secrétaire-trésorière, en date du 9 juin 2020, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme annexes « A » et « B ».

ARTICLE 3. Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 1 443 000 \$ pour les fins du présent règlement.

ARTICLE 4. Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de 1 443 000 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 5. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé, annuellement durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « C » jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante, une compensation pour chaque immeuble imposable dont il est propriétaire.

Le montant de cette compensation sera établi annuellement en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt par le nombre d'immeubles imposables dont les propriétaires sont assujettis au paiement de cette compensation.

ARTICLE 6. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 7. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 8. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

SAINT-CHRISTOPHE D'ARTHABASKA, ce 21 juillet 2020.

Michel Larochelle,
Maire

Me Katherine Beaudoin,
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Avis de motion : 18 juillet 2020 Dépôt et présentation : 18 juillet 2020 Adoption : 21 juillet 2020 Approbation MAMH : 22 juillet 2020 Publication : 21 août 2020

ANNEXE A (page 1 de 4)

FORMULE DE SOUMISSION

SECTION C

Bordereau de soumission

Art.	Description	Quantité approx.	Unité	Prix unitaire	Montant calculé
PARTIE A : Rue Plage Beauchesne					
1.0	TRAVAUX D'AQUEDUC				
1.1	Conduite d'aqueduc, 200 mm dia., sans excavation	730	m.ln.	141,38 \$	103 207,40 \$
1.2	Conduite d'aqueduc, 150 mm dia., sans excavation	395	m.ln.	99,57 \$	39 330,15 \$
1.3	Excavation des puits d'accès au forage et branchements	106	unité	1,00 \$	106,00 \$
1.4	Vanne d'isolement, incluant boîte de vanne				
	a) 150 mm dia.	6	unité	2 331,40 \$	13 988,40 \$
	b) 200 mm dia.	7	unité	3 694,03 \$	25 858,21 \$
1.5	Branchement de service d'aqueduc				
	a) 19 mm dia.	26	unité	742,50 \$	19 305,00 \$
	b) 19 mm dia., sans tranchée	24	unité	2 391,41 \$	57 393,84 \$
1.6	Poteau incendie incluant té, vanne d'isolement et sections	6	unité	8 217,55 \$	49 305,30 \$
1.7	Raccordement au réseau existant	1	unité	2 017,62 \$	2 017,62 \$
1.8	Nettoyage, désinfection et essais d'étanchéité	100%	forfaitaire	8 842,73 \$	8 842,73 \$
	Sous-total article 1.0				319 354,65 \$
2.0	TRAVAUX DE VOIRIE				
2.1	Réfection des puits d'accès				
	a) Chaussée	210	m²	123,80 \$	25 998,00 \$
	b) Surface engazonnée	910	m²	28,88 \$	26 280,80 \$
	c) Entrées privées en béton bitumineux incluant fondation	60	m²	128,98 \$	7 738,80 \$
	d) Entrées privées en gravier	20	m²	41,15 \$	823,00 \$
2.2	Reprofilage des fossés	275	m.ln.	4,14 \$	1 138,50 \$
2.3	Réfection canalisation de drainage existante, PEHD				
	a) 100 mm	5	m.ln.	76,87 \$	384,35 \$
	b) 300 mm	40	m.ln.	96,28 \$	3 851,20 \$
	c) 350 mm	5	m.ln.	141,21 \$	706,05 \$
	d) 375 mm	12	m.ln.	132,67 \$	1 592,04 \$
	e) 400 mm	25	m.ln.	145,11 \$	3 627,75 \$
	f) 450 mm	10	m.ln.	222,30 \$	2 223,00 \$
2.4	Réfection canalisation de drainage existante, TBA, 375 mm dia.	70	m.ln.	140,60 \$	9 842,00 \$
2.5	Réparations diverses	400%	forfaitaire	—	0,00 \$
	Sous-total article 2.0				84 205,49 \$
SOUS-TOTAL PARTIE A - Rue Plage Beauchesne					403 560,14 \$

Municipalité de Saint-Christophe-d'Arthabaska
Prolongement d'aqueduc
Secteur Plage Beauchesne

Initiales

C-9

Dossier no : 20190680
« Addenda #1 - Le 17 mars 2020 »

ANNEXE A (page 2 de 4)

FORMULE DE SOUMISSION

SECTION C

Art.	Description	Quantité approx.	Unité	Prix unitaire	Montant calculé
PARTIE B : Rue du Lac					
3.0	TRAVAUX D'AQUEDUC				
3.1	Conduite d'aqueduc, 150 mm dia., sans excavation	352	m.lin.	123,83 \$	43 588,16 \$
3.2	Conduite d'aqueduc, 150 mm dia. en excavation incluant réfection	18	m.lin.	128,91 \$	2 320,38 \$
3.3	Excavation des puits d'accès au forage et branchements	41	unité	1,00 \$	41,00 \$
3.4	Vanne d'isolement 150 mm dia., incluant boîte de vanne	3	unité	2 284,50 \$	6 853,50 \$
3.5	Branchement de service d'aqueduc				
	a) 19 mm dia.	12	unité	732,13 \$	8 785,56 \$
	b) 19 mm dia., sans tranchée	8	unité	2 381,87 \$	19 054,96 \$
3.6	Poteau incendie incluant té, vanne d'isolement et sections	2	unité	6 943,31 \$	13 886,62 \$
3.7	Isolation de conduite d'aqueduc, 600 mm x 50 mm d'épaisseur	90	m.lin.	14,29 \$	1 286,10 \$
3.8	Nettoyage, désinfection et essais d'étanchéité	100%	forfaitaire	3 114,73 \$	3 114,73 \$
	Sous-total article 3.0				96 931,01 \$
4.0	TRAVAUX DE VOIRIE				
4.1	Réfection des puits d'accès				
	a) Chaussée	130	m²	123,85 \$	16 100,50 \$
	b) Surface engazonnée	295	m²	29,41 \$	8 675,95 \$
	c) Entrées privées en béton bitumineux incluant fondation	25	m²	129,38 \$	3 234,50 \$
	d) Entrées privées en pavé uni	20	m²	261,15 \$	5 223,00 \$
4.2	Reprofilage des fossés	20	m.lin.	4,14 \$	82,80 \$
4.3	Réfection canalisation de drainage existante, PEHD				
	a) 300 mm	55	m.lin.	96,27 \$	5 294,85 \$
	b) 450 mm	30	m.lin.	160,49 \$	4 814,70 \$
4.5	Réfection canalisation de drainage existante, TBA				
	a) 375 mm	5	m.lin.	140,80 \$	703,00 \$
	b) 450 mm	15	m.lin.	151,83 \$	2 274,45 \$
4.6	Réfection canalisation de drainage existante, TTOG, 300 mm dia.	15	m.lin.	64,67 \$	970,05 \$
4.7	Réparations diverses	100%	forfaitaire	—	0,00 \$
	Sous-total article 4.0				47 773,80 \$
	SOUS-TOTAL PARTIE B - Rue du Lac				146 704,81 \$

Municipalité de Saint-Christophe-d'Arthabaska
Prolongement d'aqueduc
Secteur Plage Beauchesne

Initiales

C-10

Dossier no : 20190680
« Addenda #1 - Le 17 mars 2020 »

ANNEXE A (page 3 de 4)

FORMULE DE SOUMISSION

SECTION C

Art.	Description	Quantité approx.	Unité	Prix unitaire	Montant calculé
PARTIE C : Rue Omer					
5.0	TRAVAUX D'AQUEDUC				
5.1	Conduite d'aqueduc, 200 mm dia. sans excavation	510	m.lin.	142,55 \$	72 700,50 \$
5.2	Conduite d'aqueduc, 200 mm dia. en excavation incluant réfection	35	m.lin.	130,46 \$	4 566,10 \$
5.3	Excavation des puits d'accès au forage et branchements	60	unité	1,13 \$	67,80 \$
5.4	Vanne d'isolement 200 mm dia., incluant boîte de vanne	5	unité	3 647,13 \$	18 235,65 \$
5.5	Branchement de service d'aqueduc				
	a) 19 mm dia.	15	unité	745,61 \$	11 184,15 \$
	b) 19 mm dia., sans tranchée	12	unité	2 395,34 \$	28 744,08 \$
5.6	Poteau incendie incluant té, vanne d'isolement et sections	4	unité	8 854,66 \$	35 418,64 \$
5.7	Purge, 50 mm dia.	1	unité	2 136,93 \$	2 136,93 \$
5.8	Isolation de conduite d'aqueduc, 600 mm x 50 mm d'épaisseur	175	m.lin.	14,29 \$	2 500,75 \$
5.9	Nettoyage, désinfection et essais d'étanchéité	100%	forfaitaire	5 137,37 \$	5 137,37 \$
	Sous-total article 5.0				180 691,97 \$
6.0	TRAVAUX DE VOIRIE				
6.1	Réfection des puits d'accès				
	a) Chaussée	120	m²	123,80 \$	14 856,00 \$
	b) Surface engazonnée	510	m²	28,88 \$	14 728,80 \$
	c) Entrées privées en béton bitumineux incluant fondation	45	m²	143,55 \$	6 459,75 \$
	d) Entrées privées en gravier	25	m²	50,42 \$	1 260,50 \$
6.2	Reprofilage des fossés	50	m.lin.	4,14 \$	207,00 \$
6.3	Réfection canalisation de drainage existante, PEHD				
	a) 150 mm	75	m.lin.	71,55 \$	5 366,25 \$
	b) 300 mm	45	m.lin.	96,30 \$	4 333,50 \$
	c) 350 mm	10	m.lin.	141,21 \$	1 412,10 \$
	d) 375 mm	10	m.lin.	132,75 \$	1 327,50 \$
	e) 400 mm	20	m.lin.	145,11 \$	2 902,20 \$
	f) 450 mm	25	m.lin.	160,49 \$	4 012,25 \$
6.4	Réparations diverses	100%	forfaitaire	—	0,00 \$
	Sous-total article 6.0				56 865,85 \$
	SOUS-TOTAL PARTIE C - Rue Omer				237 557,82 \$

Municipalité de Saint-Christophe-d'Arthabaska
Prolongement d'aqueduc
Secteur Plage Basuchesse

Initiales

C-11

Dossier no : 20190680
« Addenda #1 - Le 17 mars 2020 »

ANNEXE A (page 4 de 4)

FORMULE DE SOUMISSION

SECTION C

Art.	Description	Quantité approx.	Unité	Prix unitaire	Montant calculé
PARTIE D : Rue Lecours					
7.0	TRAVAUX D'AQUEDUC				
7.1	Conduite d'aqueduc, 150 mm dia., sans excavation	55	m.ln.	94,67 \$	5 206,85 \$
7.2	Excavation des puits d'accès au forage et branchements	2	unité	1,14 \$	2,28 \$
7.3	Vanne d'isolement 150 mm dia., incluant boîte de vanne	1	unité	2 197,17 \$	2 197,17 \$
7.4	Raccordement au réseau existant	1	unité	1 103,35 \$	1 103,35 \$
7.5	Nettoyage, désinfection et essais d'étanchéité	100%	forfaitaire	224,67 \$	224,67 \$
	Sous-total article 7.0				8 734,32 \$
8.0	TRAVAUX DE VOIRIE				
8.1	Réfection des puits d'accès				
	a) Chaussée	20	m²	121,13 \$	2 422,60 \$
	b) surface engazonnée	20	m²	28,88 \$	577,60 \$
8.2	Reprofilage des fossés	5	m.ln.	4,14 \$	20,70 \$
8.3	Réfection canalisation de drainage existante, PEHD 150 mm dia.	10	m.ln.	54,94 \$	549,40 \$
8.4	Réparations diverses	100%	forfaitaire		0,00 \$
	Sous-total article 8.0				3 570,30 \$
SOUS-TOTAL PARTIE D - Rue Lecours					12 304,62 \$
PARTIE E : Travaux divers et provision					
9.0	TRAVAUX DIVERS				
9.1	Organisation de chantier	100%	forfaitaire	150 587,51 \$	150 587,51 \$
9.2	Signalisation et maintien de la circulation	100%	forfaitaire	8 274,77 \$	8 274,77 \$
9.3	Différentiel de pose de conduite en excavation incluant excavation de première classe	200	m.ln.	47,00 \$	9 400,00 \$
9.4	Provision pour réfection complète de voirie				
	a) Déblais 2e classe (pavage, matériaux) incluant disposition	1 000	m²	9,56 \$	9 560,00 \$
	b) MG-112, 450 mm d'épaisseur	1 000	m²	10,57 \$	10 570,00 \$
	c) MG-20, 300 mm d'épaisseur	1 000	m²	13,28 \$	13 280,00 \$
	d) Enrobé bitumineux, couche unique, EB-14, 70 mm d'épaisseur	180	T.M.	154,89 \$	27 880,20 \$
9.5	Isolation de conduite d'aqueduc, 600 mm x 50 mm d'épaisseur	600	m.ln.	14,29 \$	8 574,00 \$
9.6	Réparations diverses				
	a) Muret de blocs	25	m.ln.	238,31 \$	5 957,75 \$
	b) Bordure de béton préfabriqué	35	m.ln.	75,41 \$	2 639,35 \$
	c) Aménagement paysager	100%	forfaitaire	10 370,00 \$	10 370,00 \$
	d) Surface de béton de ciment incluant fondation	25	m²	151,28 \$	3 782,00 \$
	Sous-total article 9.0				260 875,58 \$
SOUS-TOTAL PARTIE E - Travaux divers et provision					260 875,58 \$
RÉSUMÉ DE L'ESTIMATION					
SOUS-TOTAL PARTIE A - Rue Plage Beauchesne					403 560,14 \$
SOUS-TOTAL PARTIE B - Rue du Lac					146 704,81 \$
SOUS-TOTAL PARTIE C - Rue Omer					237 557,82 \$
SOUS-TOTAL PARTIE D - Rue Lecours					12 304,62 \$
SOUS-TOTAL PARTIE E - Travaux divers et provision					260 875,58 \$
SOUS-TOTAL					1 061 002,97 \$
TPS (5,0 %)					53 050,15 \$
TVQ (9,975 %)					105 835,05 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION					1 219 888,16 \$

Municipalité de Saint-Christophe-d'Arthabaska
Prolongement d'aqueduc
Secteur Plage Beauchesne

Initiales

C-12

Dossier no : 20190680
« Addenda #1 - Le 17 mars 2020 »

ANNEXE B

Annexe B
Règlement 070-2020 - Saint-Christophe-d'Arthabaska

Coût selon Annexe A - Excavations Tourigny Inc 1 061 003,00 \$

Coût des travaux	1 061 003,00 \$
------------------	-----------------

Imprévus - 10 %	106 100,00 \$
-----------------	---------------

Honoraires professionnels - 10 %	106 100,00 \$
----------------------------------	---------------

Taxes nettes	63 501,00 \$
--------------	--------------

Frais de financement (arrondir à cette étape)	106 296,00 \$
---	---------------

Dépense décrétée totale	1 443 000,00 \$
-------------------------	-----------------



Katherine Beaudoin, Directrice générale et secrétaire-trésorière
2020-06-09

ANNEXE C // BASSIN DE TAXATION

Rue de la Plage
Beauchesne

N° client	Matricule	No civique inf	Rue	Code lot
425	9399 57 4340	1	PLAGE-BEAUCHESNE	5437561
423	9399 56 4654	2	PLAGE-BEAUCHESNE	5437563
420	9399 47 9124	3	PLAGE-BEAUCHESNE	5437560
419	9399 56 1379	4	PLAGE-BEAUCHESNE	5146712
416	9399 46 6190	5	PLAGE-BEAUCHESNE	5437559
418	9399 46 8749	6	PLAGE-BEAUCHESNE	5146711
415	9399 46 4167	7	PLAGE-BEAUCHESNE	5437557
417	9399 46 7626	8	PLAGE-BEAUCHESNE	5146710
412	9399 46 2144	9	PLAGE-BEAUCHESNE	5437556
411	9399 36 9615	11	PLAGE-BEAUCHESNE	5437555
410	9399 45 3483	12	PLAGE-BEAUCHESNE	5146742
407	9399 35 7087	13	PLAGE-BEAUCHESNE	5437554
409	9399 45 0953	14	PLAGE-BEAUCHESNE	5146741
408	9399 35 7522	16	PLAGE-BEAUCHESNE	5146740
406	9399 35 4052	17	PLAGE-BEAUCHESNE	5146857
5142	9399 35 0007	19	PLAGE-BEAUCHESNE	5146856
405	9399 34 3576	20	PLAGE-BEAUCHESNE	5146739
403	9399 24 7072	21	PLAGE-BEAUCHESNE	5146855
404	9399 34 0339	22	PLAGE-BEAUCHESNE	5146738
402	9399 24 4949	23	PLAGE-BEAUCHESNE	5146854
401	9399 23 6292	24	PLAGE-BEAUCHESNE	5146737
399	9399 24 2320	25	PLAGE-BEAUCHESNE	5437255
397	9399 13 8980	27	PLAGE-BEAUCHESNE	5146853
398	9399 23 1842	28	PLAGE-BEAUCHESNE	5146735
929	9399 13 5239	29	PLAGE-BEAUCHESNE	5146852
1016	9399 12 7584	30	PLAGE-BEAUCHESNE	5146734
928	9399 13 2407	31	PLAGE-BEAUCHESNE	5146851
389	9399 02 9576	33	PLAGE-BEAUCHESNE	5146850
1014	9399 12 4137	34	PLAGE-BEAUCHESNE	5146733
388	9399 02 6345	35	PLAGE-BEAUCHESNE	5437253
1013	9399 12 2426	36	PLAGE-BEAUCHESNE	5146732
387	9399 02 3009	37	PLAGE-BEAUCHESNE	5437254
1012	9399 12 0613	38	PLAGE-BEAUCHESNE	5146731
1011	9399 01 7986	40	PLAGE-BEAUCHESNE	5146657
135	9299 91 9164	41	PLAGE-BEAUCHESNE	5146861
1010	9399 01 6570	42	PLAGE-BEAUCHESNE	5146656
1009	9399 01 5155	44	PLAGE-BEAUCHESNE	5146655

134	9299 91 4916	45	PLAGE-BEAUCHESNE	5146860
1008	9399 01 3840	46	PLAGE-BEAUCHESNE	5146654
119	9299 90 1376	47	PLAGE-BEAUCHESNE	5146859
1007	9399 01 2525	48	PLAGE-BEAUCHESNE	5146653
133	9299 90 3324	51	PLAGE-BEAUCHESNE	5146645
5199	9399 00 0197	52	PLAGE-BEAUCHESNE	5146651
127	9299 90 5604	53	PLAGE-BEAUCHESNE	5146646
5198	9299 90 5873	54	PLAGE-BEAUCHESNE	5146650
130	9298 99 8876	55	PLAGE-BEAUCHESNE	5146874
132	9398 09 1553	57	PLAGE-BEAUCHESNE	5146875
325	9299 90 8648	58	PLAGE-BEAUCHESNE	5146649
5207	9399 00 2018	60	PLAGE-BEAUCHESNE	5146648

Rue du Lac

N° client	Matricule	No civique inf	Rue	Code lot
118	9299 90 0153	149	LAC	5146867
117	9299 80 8028	151	LAC	5146866
110	9298 89 8468	154 à 156	LAC	5146638
109	9299 80 5904	155	LAC	5146865
107	9298 89 4588	157	LAC	5146864
108	9298 89 5536	158	LAC	5146637
100	9298 89 3072	159	LAC	5146863
2386	9298 89 0442	163	LAC	5146862
97	9298 89 2006	165	LAC	5146868
96	9298 88 2268	167	LAC	5146870
101	9298 88 6960	169	LAC	5146871
102	9298 89 7108	170	LAC	5146639
103	9298 88 9768	171	LAC	5437249
111	9298 89 8524	172	LAC	5146640
114	9298 89 9940	174	LAC	5146641
106	9298 99 2404	175	LAC	5146872
1078	9298 99 1456	176	LAC	5146642
115	9298 99 1682	178	LAC	5146643
128	9298 99 6044	179	LAC	5146873
116	9298 99 3098	180	LAC	5146644

Rue Omer

N° client	Matricule	No civique inf	Rue	Code lot
941	9298 98 5205	202	OMER	5146713
104	9298 98 0829	203	OMER	5437256
942	9298 98 7127	204	OMER	5146715
105	9298 98 2851	205	OMER	5437248
123	9298 98 8543	206	OMER	5146716
124	9298 98 9859	208	OMER	5146717
125	9398 08 1174	210	OMER	5146718
121	9298 98 5482	211	OMER	5437246
126	9398 08 2590	212	OMER	5146719
122	9298 99 7406	213	OMER	5437245
316	9398 09 3806	214	OMER	5146720
129	9298 99 8821	215	OMER	5146877
131	9298 99 9939	217	OMER	5146876
319	9398 09 7751	220	OMER	5146722
317	9398 09 5196	221	OMER	5437299
2184	9398 09 9775	222	OMER	5146723
927	9399 00 8131	225	OMER	5146663
322	9398 19 1899	226	OMER	5146726
323	9399 10 0053	227	OMER	5146662
324	9399 10 4325	228	OMER	5146727
1077	9399 10 3290	231	OMER	5146661
2341	9399 10 8166	232	OMER	5146764
3755	9399 11 1112	233	OMER	5146660
2388	9399 21 1517	234	OMER	5146763
5143	9399 01 9234	235	OMER	5146659
3737	9399 11 8158	238	OMER	5146729
2404	9399 11 5590	240	OMER	5146730